

ANGLAIS

**CONSIGNES DE TRAVAIL ET BIBLIOGRAPHIE
POUR LA RENTREE septembre 2022**

Afin d'aborder l'année scolaire, il est bon de vous préparer à un travail intensif en anglais exigeant une pratique régulière.

Pour ce faire, il est tout d'abord recommandé de renforcer vos acquis en grammaire anglaise. En effet, si l'épreuve préparée peut inquiéter certains en termes de vocabulaire, ce sont bien les structures grammaticales qui doivent être maîtrisées avant toute autre chose. C'est à cet effet que la première année se concentrera sur la richesse de la grammaire anglaise. Mais cela demande des bases stables, celles que vous avez travaillées pendant vos années de collège et lycée. Vous êtes donc invités à vérifier que ces bases sont bel et bien solides.

De plus, si les épreuves de traduction sont en général centrées sur de la littérature, les épreuves d'écritures s'appuient sur une syntaxe claire et sur une capacité de compréhension d'articles s'appuyant sur l'organisation des sociétés anglo-saxonnes. Ainsi, vous êtes invités à vous familiariser avec **la presse anglophone**. Les thèmes des années de prépa. s'articulent principalement autour de l'étude du monde anglophone actuel et de ses mutations. Il convient donc de lire la presse régulièrement pendant l'été et tout au long de l'année pour se familiariser avec l'anglais journalistique et les thèmes d'actualité (société, économie, politique, sciences, nouvelles technologies...). Vous pouvez consulter des hebdomadaires *Newsweek*, *Time*, *The Economist* ou des quotidiens *The New York Times*, *The Guardian*, *The International Herald Tribune*, entre autres sources. Sur le site de *The Economist*, par exemple, dans la rubrique 'Print edition', vous pouvez lire un résumé de l'actualité politique et économique de la semaine dans les rubriques « Politics this week » et « Business this week ». Ces rubriques présentent respectivement l'actualité politique et économique. Il s'agit d'une série de brèves sur l'actualité de la semaine et chacune vous propose un lien qui renvoie à des articles plus complets sur des faits qui auront plus particulièrement retenu votre attention.

Privilégiez la lecture en langue anglaise, mais ne négligez ni la presse ni les livres en langue française afin d'améliorer la qualité de votre français en vue du travail de traduction que nous ferons.

BIBLIOGRAPHIE INDICATIVE (chaque enseignant affinera à la rentrée sa bibliographie de cours) :

- ***La Grammaire anglaise de l'étudiant***, de Serge BERLAND DELEPINE, chez OPHRYS. Grand classique de la grammaire francophone de l'anglais, *La grammaire anglaise de l'étudiant* de Serge Berland-Delépine propose de plus des transcriptions phonétique révisées et rendues conformes à la prononciation contemporaine.

L'étudiant y trouvera :

- **de nombreux exemples**, traduits en français
- une précision systématique des niveaux de langue
- **plus de 250 exercices et leurs corrigés**

Je ne saurais trop insister sur l'importance de la grammaire pour le concours que vous préparerez. Quelle que soit la qualité de votre vocabulaire et de votre syntaxe, tout manque de rigueur en grammaire est toujours lourdement pénalisé. C'est la raison pour laquelle la première année sera avant toute chose centrée sur les problèmes de grammaire dans leur finesse, car, oui, l'anglais a une grammaire et même une grammaire plus complexe qu'on ne le croit parfois.

- En ce qui concerne le vocabulaire, vous pouvez acheter l'ouvrage de Fabien FICHAUX ***Fluent***, chez OPTIMUM. Il comporte une liste assez riche de mots classés par thèmes classiques. Respectez cette classification par thèmes qui est assurément la meilleure façon d'apprendre du vocabulaire et apprenez-en quelques-uns pendant les vacances. La régularité dans le travail sera votre meilleure alliée.

Même si chaque année, la quantité de travail progressivement vient à bout de votre bonne volonté, je ne peux que vous encourager à lire des articles de la presse anglo-saxonne **de façon régulière**. Durant les deux années de prépa, nous aurons l'occasion d'analyser de nombreux texte mais **pas suffisamment pour que vous puissiez devenir des *plan churners* et que vous puissiez *stay in the loop* autant que nécessaire**. Comme la « régularité » de vos lecture risque de vaciller au fil de l'année, essayez dès cet été de prendre un rythme soutenu. Il ne me semble pas nécessaire de vous abonner à un quelconque magazine (et encore moins quotidien), même si cela ne nuit jamais. Le site de ***the Guardian*** est en quasi *free access*, les sites de ***the Economist*** et ***The New York Times*** sont moins généreux en articles accessibles mais ces trois organes réunis suffisent à une lecture régulière de l'actualité. Vous recevrez en plus durant l'année de fréquent article que j'aurai repéré et considéré comme dignes d'intérêt (dans le cadre du concours bien entendu).



Profitez également de vos vacances pour vous exprimer en anglais et/ou pour en écouter (tentez de vous connecter à des radios de langue anglaise, de même que vous pouvez regarder des podcasts d'actualité; la BBC en propose de multiples, très intéressants. Schema aussi que The Economist vous donne la possibilité d'acheter un numéro complet en ligne, ce qui vous permet d'avoir accès aux articles non seulement écrits mais également lus, un excellent exercice de préparation à l'oral. Vous pouvez vous entraîner également à partir de films ou séries en V.O.S.T. avec les sous-titres en anglais, puis en français (le travail de compréhension orale peut s'accompagner d'une attention particulière portée au travail de traduction dans les sous-titres, ce qui est une bonne introduction au travail que nous mettrons en place ensemble à la rentrée).

Pour toute information ou requête supplémentaire, je suis joignable cet été par mail; n'hésitez pas à me poser toutes les questions qui pourraient vous venir à l'esprit, il n'y a jamais de questions stupides.

Mon adresse mail est : axeld018@yahoo.fr

Enjoy your holidays!
axel delmotte
COMMERCIA

P.S. L'épreuve d'anglais de la banque BCE va changer dans sa version avril 2023. Voici les nouvelles modalités:

LVA

À partir d'un dossier comprenant plusieurs textes, deux ou trois en langue cible (1500 mots au total +/- 10%) et un en français (400 mots +/- 10%) sur une thématique spécifique, accompagnés de deux à quatre documents iconographiques (image, dessin, graphique), les candidats seront invités à produire deux rédactions comme suit:

1° Compréhension - résumé analytique comparatif (350 mots) dans la langue cible.

Le candidat identifie, compare et/ou contextualise les informations des documents fournis en réponse à une question qui oriente sa réflexion. **Le candidat ne fera pas part de son opinion.** Le candidat ne sera pas autorisé à paraphraser les textes.

2° Expression personnelle - Essai argumenté (500 mots) dans la langue cible.

Le candidat répond à une question connexe en rapport avec la thématique du dossier qui guidera sa réflexion. Il développera ses opinions et connaissances personnelles et devra faire référence aux documents du dossier sans pour autant s'y limiter ou les paraphraser. Pour argumenter sa position, le candidat illustrera sa réponse d'au moins deux exemples pertinents tirés de la culture et de la civilisation du ou des pays de la langue cible.

3° Traduction - Thème

Traduction de 200 mots d'une partie du document en français du dossier, vers la langue cible. Le candidat ne traduira que la partie du texte sélectionnée.

LVB

À partir d'un dossier comprenant plusieurs textes, deux ou trois en langue cible (1200 mots au total +/- 10%) et un en français (300 mots +/- 10%) sur une thématique spécifique, accompagnés de deux à quatre documents iconographiques (image, dessin, graphique), les candidats seront invités à produire deux rédactions comme suit:

1° Compréhension - résumé analytique comparatif (250 mots) dans la langue cible.

Le candidat identifie, compare et/ou contextualise les informations des documents fournis en réponse à une question qui oriente sa réflexion. **Le candidat ne fera pas part de son opinion.** Le candidat ne sera pas autorisé à paraphraser les textes.

2° Expression personnelle - Essai argumenté (400 mots) dans la langue cible.

Le candidat répond à une question connexe en rapport avec la thématique du dossier qui guidera sa réflexion. Il développera ses opinions et connaissances personnelles et devra faire référence aux documents du dossier sans pour autant s'y limiter ou les paraphraser. Pour argumenter sa position, le candidat illustrera sa réponse d'au moins deux exemples pertinents tirés de la culture et de la civilisation du ou des pays de la langue cible.

3° Traduction - Thème

Traduction de 150 mots d'une partie du document en français du dossier, vers la langue cible. Le candidat ne traduira que la partie du texte sélectionnée.